

**RAPID POLICY ASSESSMENT & RESPONSE**  
**SZYBKA OCENA POLITYKI I ODPOWIEDŹ**

**Module IV: Analysis,  
Action Plan, & Report**  
**Moduł IV: Analiza, Plan  
Działania i Raport**

*Tools*  
*Narzędzia*

# Analysis, Action Plan, & Report

## Analiza, Plan Działania i Raport

### *Tools*

### *Narzędzia*

#### **Purpose:**

#### **Cel:**

The purpose of this module is

1. To organize the data obtained from the other modules, and
2. To work with the CAB to produce the Action Plan and Final Report.

Celem tego modułu jest

1. Zorganizowanie danych uzyskanych z innych modułów, oraz
2. Praca z CAB-em mająca na celu stworzenie Planu Działania i Końcowego Raportu

#### **Process:**

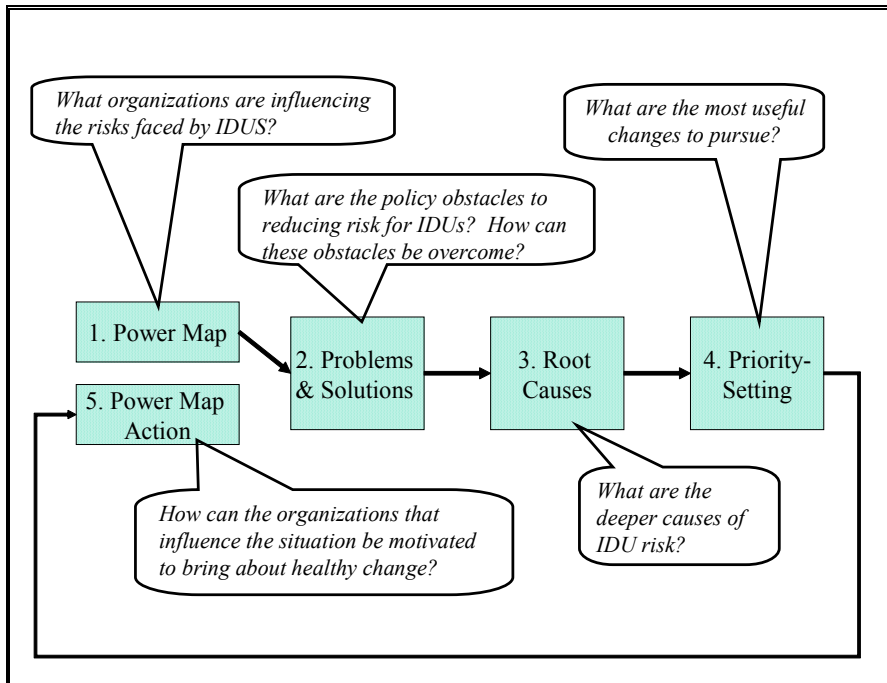
#### **Przebieg:**

During the process you will:

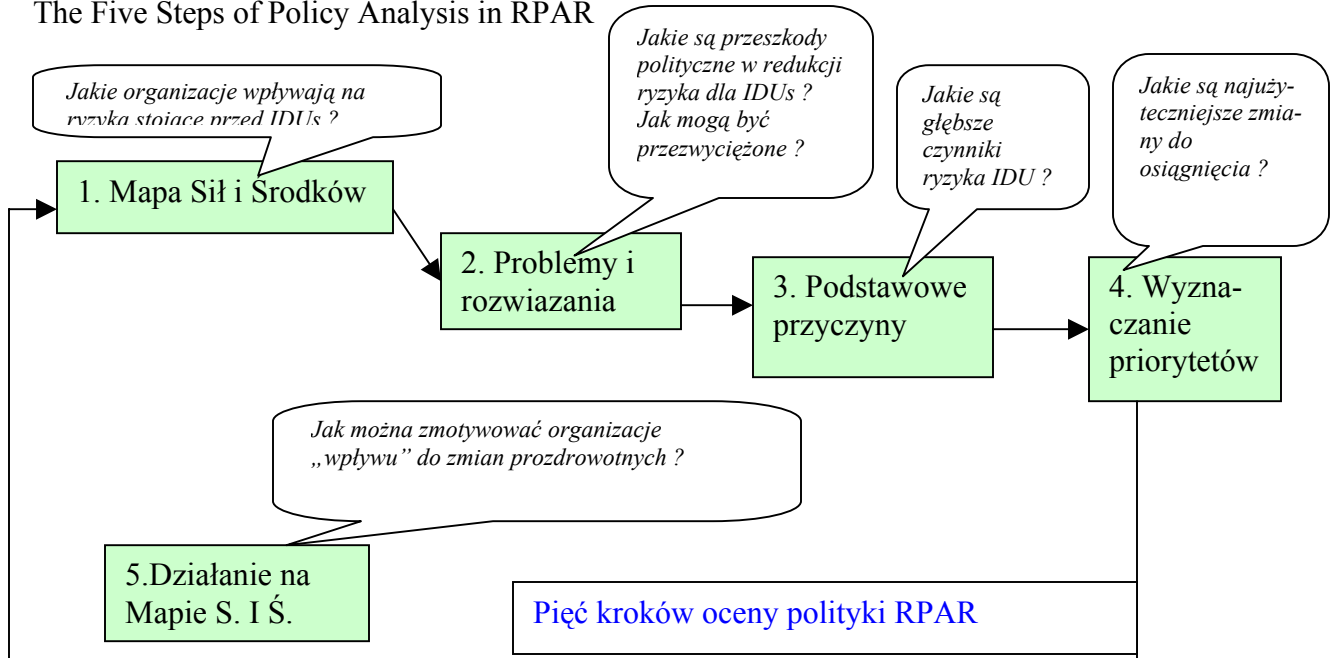
Waszym zadaniem w czasie przebiegu tej operacji jest:

- Organize main findings for presentation to the CAB
- Uporządkowanie głównych odkryć w prezentację dla CAB-u
- Work with the CAB to
- Praca z CAB-em w celu
  - identify problems in law and policy that interfere with HIV prevention and harm reduction;
  - Identify the root causes of policy problems in the Root Causes Exercise;
  - Identify possible solutions to policy problems and root causes;
  - Prioritize and evaluate possible solutions in the Priority Setting Exercise;
  - Develop strategies to successfully bring about policy and practice changes in the Power Map Action Exercise
  - Wskazanie problemów prawnych i politycznych, które kolidują z zapobieganiem HIV i redukcją szkód;
  - Wskazanie głównych przyczyn problemów politycznych w Zadaniu Podstawowych Przyczyn;
  - Wskazanie możliwych rozwiązań problemów politycznych i głównych przyczyn;
  - Uporządkowanie priorytetowe i ewaluacja możliwych rozwiązań w Zadaniu Wyznaczania Priorytetów;
  - Opracowanie strategii, by udało się doprowadzić do skutku zmiany wytycznych i praktyki w Zadaniu Działania na Mapie Sił i Środków;
- Plan implementation of these strategies and recommendations

- Zaplanować wykonanie tych strategii i sugestii
- Produce a final report summarizing findings, making recommendations for solutions or interventions, and describing an action plan for implementation.
- Stworzenie końcowego raportu streszczającego odkrycia, rekomendującego określone rozwiązania lub interwencje i opisującego plan działania wykonawczego



The Five Steps of Policy Analysis in RPAR



# Organizing Data for the CAB

## Porządkowanie Danych dla CAB

**When:** Before CAB meeting # 5  
**Kiedy:** Przed piątym spotkaniem CAB-u

**Purpose:** To convey the chief findings of the RPAR research to the CAB.

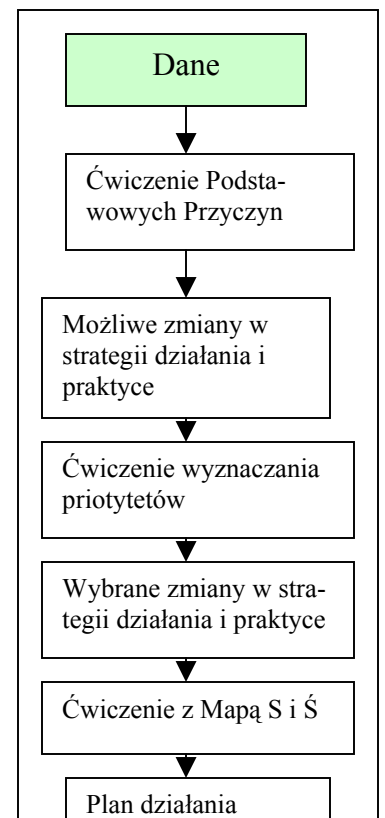
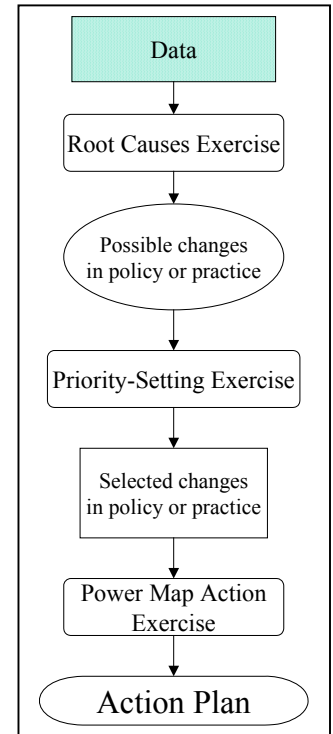
**Cel:** Przekazanie CAB-owi najważniejszych odkryć badań RPAR

**Process:**

Record (1) key findings from the Data Organization Forms and (2) relevant results of earlier Problems and Solutions and Root Causes Exercises into the Key Findings column on the Analysis and Action Form 1.

**Przebieg:**

Zapiszcie (1) kluczowe odkrycia z Formularzy Organizacji Danych i (2) istotne wyniki wcześniejszych Zadań Problemów i Rozwiązań, oraz Podstawowych Przyczyn, do kolumny Kluczowych Odkryć w Formularzu 1 Analizy i Działania.



**RAPID POLICY ASSESSMENT AND RESPONSE**  
**SZYBKA OCENA POLITYKI I ODPOWIEDŹ**

**Analysis and Action Plan Form 1<sup>1</sup>**  
**Formularz 1<sup>1</sup> Analiza i Plan Działania**

<b>Key Findings</b> <b>Kluczowe</b> <b>Odkrycia</b>	<b>Law or Policy</b> <b>Problems</b> <b>Problemy Prawne</b> <b>lub Polityczne</b>	<b>Root Causes</b> <b>Podstawowe</b> <b>Przyczyny</b>	<b>Possible Responses</b> <b>Możliwe Reakcje</b>

<sup>1</sup> Adapted from RAR materials developed by the Centre for Research on Drugs and Health Behaviour Department of Social Science and Medicine, Imperial College, London, as part of its projects on rapid assessment and response.

<sup>1</sup> Zaadaptowane z materiałów RAR opracowanych przez Centre for Research on Drugs and Health Behaviour Department of Social Science and Medicine, Imperial College, London jako część jego projektów szybkiej oceny i odpowiedzi.

## Root Causes Exercise

### Zadanie Podstawowych Przyczyn

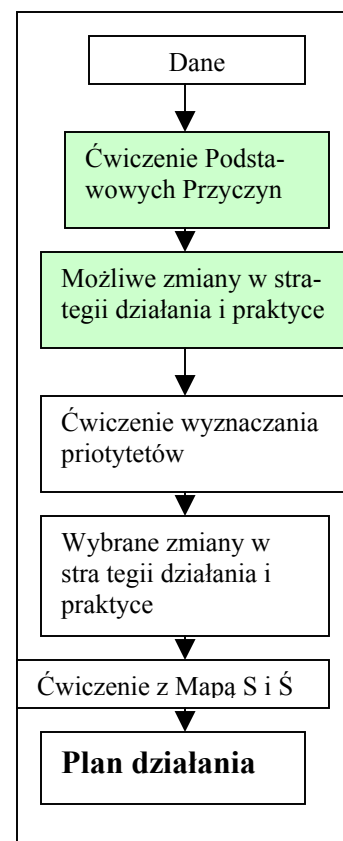
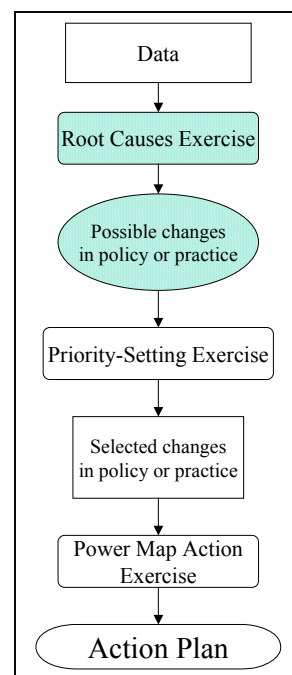
**When:** CAB meeting # 5  
**Kiedy:** Piąte spotkanie CAB

**Purpose:** To describe a web of factors contributing to HIV risks in the target population, and to identify “pressure points” where significant gains could be made from policy or practice change.

**Cel:** Opisanie sieci czynników przyczyniających się do ryzyka zakażeń HIV w danej populacji, oraz wskazanie „punktów nacisku” gdzie zmiana polityki lub praktyki mogłaby przynieść znaczące korzyści.

**Process:**  
**Przebieg:**

- 1) The CAB reviews the chief findings set out in Analysis and Action Plan Form 1.
- 1) CAB przegląda najważniejsze odkrycia wypisane w Formularzu 1 Analizy i Planu Działania
- 2) The most serious problems (e.g., HIV and Hepatitis among IDUs) are entered into the bottom row of the Root Causes Form.
- 2) Najpoważniejsze problemy (np. HIV i wirusowe zapalenie wątroby pośród IDU) są wpisywane w dolny rząd Formularza Podstawowych Przyczyn.
- 3) Causes of the risks are entered higher on the form, and then causes of causes and so on, until participants feel they have mapped the issues.
- 4) Przyczyny ryzyka są wpisywane wyżej w formularzu, później przyczyny przyczyn i tak dalej, dopóki uczestnicy nie uznają, że rozplanowali problemy



**Prompts and Probable Responses:**

*Prompt: Why are IDUs at risk of HIV?*

*Response: Because they share needles. [Add “needle sharing” to Root Causes Form]*

*Prompt: Why do they share needles?*

*Response: Because they are afraid to carry new ones. [Add “fear of carrying needles” to Root Causes Form]*

*Prompt: Why are IDUs afraid to carry needles?*

*Response: They fear arrest or police interference. [Add “fear of police action” to Root Causes Form]*

**Pytania i Przepuszczalne Odpowiedzi:**

*Pytanie: Dlaczego IDU ryzykują zakażeniem HIV?*

*Odpowiedź: Ponieważ dziela się igłami [Dodajcie „dzielenie się igłami” do Formularza Podstawowych Przyczyn]*

*Pytanie: Dlaczego dzielą się igłami?*

*Odpowiedź: Bo boją się nosić nowe [Dodajcie „obawa przed noszeniem przy sobie igieł do Formularza Podstawowych Przyczyn]*

*Pytanie: Dlaczego IDU boją się nosić przy sobie igły?*

*Odpowiedź: Obawiają się aresztowania lub innego konfliktu z policją. [Dodajcie „strach przed policją” do Formularza Podstawowych Przyczyn]*

- 5) Identify policies and implementation practices that are acting as important “root causes” of the problems in column 1 of Form 1. Enter results in columns 2 and 3 of Form 1.
- 4) Wskażcie wytyczne i praktyki wykonawcze, które odgrywają istotną rolę jako „podstawowe przyczyny” problemów w kolumnie 1 Formularza 1. wyniki zapiszcie w kolumnach 2 i 3 Formularza 1.

*Prompt: What policies and practices on this root-causes picture seem to be causing the most harm?*

*Pytanie: Jakie wytyczne i praktyki na tym obrazie podstawowych przyczyn zdają się powodować najwięcej szkód?*

- 6) Identify changes in laws, policies or practices that are needed to alter root causes of problems. Record possible responses in column 4 of Form 1.
- 5) Wskażcie zmiany w przepisach, wytycznych lub działaniach, które są potrzebne, aby zmienić podstawowe przyczyny problemów. Zapiszcie możliwe reakcje w kolumnie 4 Formularza 1.

**RAPID POLICY ASSESSMENT AND RESPONSE**  
**SZYBKA OCENA POLITYKI I ODPOWIEDŹ**

**Root Causes Form**  
**Formularz Podstawowych Przyczyn**

The diagram is enclosed in a large rectangular border. At the top, there are three dotted rectangular boxes. Below them are several solid rectangular boxes arranged in a hierarchical structure. At the bottom, there are four rounded rectangular boxes and a central circle.

# Priority-Setting Exercise

## Ćwiczenie Wyznaczania Priorytetów

**When:** CAB meeting # 5 & 6  
**Kiedy:** Piąte i szóste spotkanie CAB

**Purpose:** To identify the most useful and attainable policy and practice changes available to the CAB  
**Cel:** Określenie najużyteczniejszych i najłatwiejszych w osiągnięciu zmian polityki i praktyki możliwych do wykonania przez CAB.

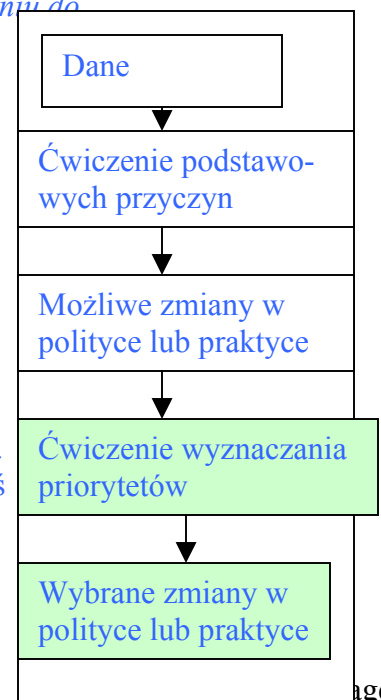
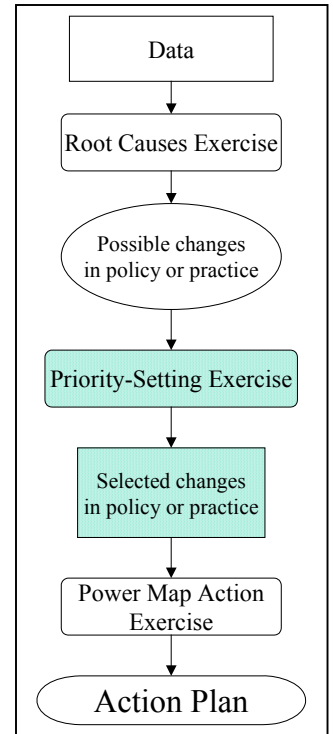
**Process:**  
**Przebieg:**

*The process of setting priorities among possible targets and methods of change can be more or less formalized. The exercise described in the body of the text below uses a more formal set of steps in which the CAB as a group performs the prioritization using Analysis and Action Plan Form 2. A less formal approach is set out in the text box. The research team should decide what approach or combination of approaches makes the most sense for a particular CAB.*

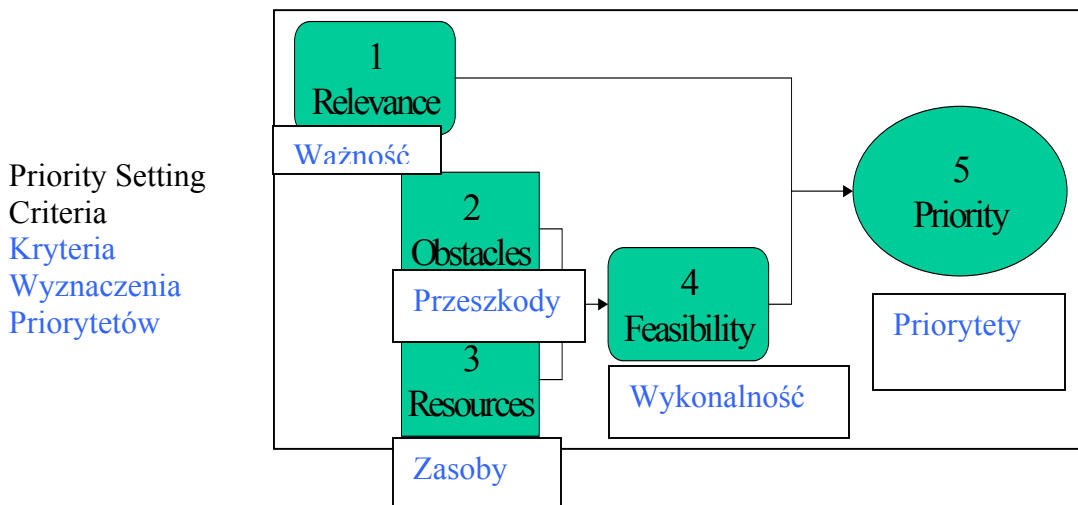
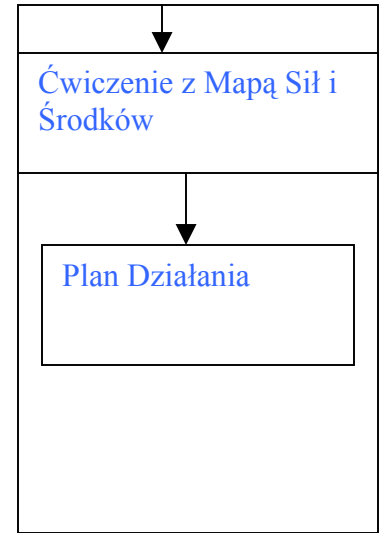
*Proces wyznaczania priorytetów spośród możliwych celów i metod zmiany, może być mniej lub bardziej sformalizowany. Zadanie opisane poniżej zawiera bardziej formalny zestaw kroków według którego CAB jako grupa przeprowadza uporządkowanie priorytetowe używając Formularza 2 Analizy i Planu Działania. Podejście mniej formalne zostało przedstawione w ramce. Zespół badawczy winien zdecydować jakie podejście lub kombinacja podejść jest najbardziej sensowna w odniesieniu do poszczególnych CAB-ów*

Using Analysis and Action Plan Form 2, list possible responses drawn from Form 1. Through group discussion:  
 Używając Formularza 2 Analizy i Planu Działania, sporządźcie listę możliwych reakcji pobranych z Formularza 1. Poprzez grupową dyskusję:

- 1) Evaluate each potential response for relevance. Relevance is expressed in a score, with “1” being very relevant and “3” being the least relevant.
- 1) Oceńcie każdą potencjalną reakcję pod względem ważności. Ważność jest wyrażana w skali ocen, „1” jest bardzo istotna, zaś „3” jest najmniej istotna.



- 2) Describe obstacles (political, economic, and social) to successfully implementing the response.
- 2) Opiszcie przeszkody (polityczne, ekonomiczne i społeczne) w skutecznym zareagowaniu
- 3) List resources needed to implement the response.
- 3) Sporządźcie listę zasobów potrzebnych do wprowadzenia reakcji w życie
- 4) Evaluate feasibility by considering both obstacles and resources. Feasibility is expressed as a score with “1” being the most feasible and “3” the least.
- 4) Oszacujcie wykonalność biorąc pod uwagę zarówno przeszkody jak i zasoby. Wykonalność jest wyrażana w skali ocen , „1” jest bardzo możliwa do wykonania, zaś „3” jest najmniej wykonalna.
- 5) Prioritize each response by combining Relevance and Feasibility.
- 5) Wyznaczcie priorytety każdej reakcji, przez połączenie Ważności i Wykonalności.



The highest-scoring items represent the group’s preferred action options for change in policy or practice.

Jednostki posiadające najwyższą liczbę punktów odzwierciedlają preferowane przez grupę możliwości działania dla zmiany wytycznych lub praktyki.

**Dot-Voting: An Alternative Approach To Setting Priorities**  
**Głosowanie Punktowe: Alternatywne Podejście do Wyznaczania Priorytetów**

- 1) Using Analysis and Action Plan Form 2, list possible responses drawn from Form 1. The responses should also be entered onto one or more flip chart pages and displayed on the wall.
- 1) **Używając Formularza 2 Analizy i Planu Działania, sporządźcie listę możliwych reakcji pobranych z Formularza 1**
- 2) Discuss the Priority Setting Criteria as a group.
- 2) **Przedyskutujcie grupowo Kryteria Wyznaczania Priorytetów**
- 3) Ask each individual CAB member to determine their own ratings, using Analysis and Action Plan Form 2 if they wish.
- 3) **Poproście każdego członka CAB-u o określenie zakresu swojego działania, jeśli ktoś chce może do tego użyć Formularza 2 Analizy i Planu Działania**
- 4) After ten or fifteen minutes, give each member of the research team and the CAB five small adhesive dots. Instruct the participants to place dots next to the solutions they think have the highest priority. They may select five different solutions or weight their preference by putting two or more dots at the same point. The “score” for each solution represents the group’s aggregate assessment of its priority. The product is a set of preferred action options.
- 4) **Po 10-15 minutach przydzielcie każdemu członkowi zespołu badawczego i CAB-u 5 małych samoprzylepnych kropek. Polećcie uczestnikom umieścić kropki przy rozwiązaniach, o których sądzą, że mają najwyższy priorytet. Mogą wybrać 5 różnych rozwiązań lub umieścić 2 lub więcej kropek przy jednym punkcie, zwiększając tym samym nacisk na priorytet tego punktu nad innymi. „Wynik” każdego rozwiązania odzwierciedla kolektywne wyznaczenie priorytetów grupy. W rezultacie otrzymujemy zestaw preferowanych możliwości działania.**

**RAPID POLICY ASSESSMENT AND RESPONSE**  
**SZYBKA OCENA POLITYKI I ODPOWIEDŹ**

**Analysis and Action Plan Form 2<sup>2</sup>**  
**Formularz 2<sup>2</sup> Analiza i Plan Działania**

	<b>Relevance (1) Ważność (1)</b>	<b>Obstacles (2) Przesz- kody (2)</b>	<b>Resources (3) Zasoby (3)</b>	<b>Feasibility (4) Wykonaln ość (4)</b>	<b>Priority (5) Pierwszeńs- two (5)</b>
<b>Response 1 Reakcja 1</b>					
<b>Response 2 Reakcja 2</b>					
<b>Response 3 Reakcja 3</b>					
<b>Response 4 Reakcja 4</b>					
<b>Response 5 Reakcja 5</b>					
<b>Response 6 Reakcja 6</b>					
<b>Response 7</b>					

<sup>2</sup> Adapted from RAR materials developed by the Centre for Research on Drugs and Health Behaviour Department of Social Science and Medicine, Imperial College, London, as part of its projects on rapid assessment and response.

<sup>2</sup> Zaadaptowane z materiałów RAR opracowanych przez Centre for Research on Drugs and Health Behaviour Department of Social Science and Medicine, Imperial College, London jako część jego projektów szybkiej oceny i odpowiedzi

Reakcja 7					
Response 8 Reakcja 8					

# Power Map Action Exercise and Action Plan

## Zadanie Działania na Mapie Sił i Środków oraz Plan Działania

**When:** CAB meeting # 6 & 7

**Kiedy:** Szóste i Siódme spotkanie CAB-u

**Purpose:** To develop strategies to successfully bring about policy and practice changes, and to incorporate them into a draft Action Plan

**Cel:** Opracowanie strategii mających doprowadzić do skutku zmiany teoretyczne i praktyczne, oraz połączenie ich w szkic Planu Działania

**Process:**

- 1) Distribute or display the latest version of the Power Map
- 2) Review the priority responses identified using Form 2 and the Priority-Setting Exercise. Enter the priority responses in column 1 of the Power Map Action Exercise Form.
- 3) For each priority response, use the Power Map and the Power Map Action Exercise Form to list organizations that must cooperate in order to bring about the change in policy or policy implementation.

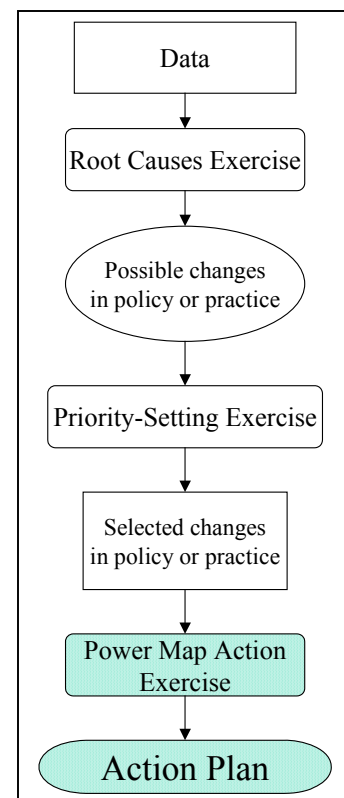
**Przebieg:**

- 1) Wyświetlcie lub rozdajcie kopie najnowszej wersji Mapy Sił i Środków
- 2) Przejrzyjcie priorytetowe reakcje określone przy użyciu Formularza 2 i Zadania Wyznaczania Priorytetów. Wpiszcie pierwszorzędne reakcje w kolumnę 1 w Formularzu Zadania Działania na Mapie Sił i Środków.
- 3) Przy każdym pierwszorzędnej reakcji, użyjcie Mapy Sił i Środków, oraz Formularza Zadania Działania na Mapie Sił i Środków, by sporządzić listę organizacji, które muszą współpracować, aby doprowadzić do skutku zmianę polityki lub jej wprowadzania w życie.

**Prompts:**

*What are the organizations whose practices we want to change?*

*What organizations do we need to support us?*



*What organizations can influence the organizations we want to change?*

*Are there any important groups that don't have an organization to work through – “missing organizations”?*

**Pytania:**

*Praktyki, których organizacji chcemy zmienić?*

*Jakie organizacje musimy pozyskać, by nas wspierały?*

*Jakie organizacje mogą wpłynąć na organizacje, które pragniemy zmienić?*

*Czy są jakieś istotne grupy, które nie posiadają organizacji, przez którą mogłyby działać – tzw. „brakujące organizacje”?*

4) For each organization, identify:

4) Przy każdej organizacji wskażcie:

- Any key individuals
- **Wszelkie kluczowe osoby**
- Existing organizations that could influence the target organization to change or support change
- **Istniejące organizacje, które mogłyby wpłynąć na docelową organizację, by się zmieniła, lub wsparła zmianę.**
- Organizations that don't exist (“missing organizations”) but could potentially be created to give voice to important people who are now unrepresented in governance, such as sex workers
- **Organizacje, które nie istnieją („brakujące organizacje”), lecz mogą potencjalnie zostać stworzone jako reprezentacja istotnej grupy ludzi nie będących obecnie reprezentowanymi w zorganizowany sposób, np. prostytutki płci obojga.**
- “Resource strategies”: Ways to influence the target organization by changing the flow or its resources (e.g., finding money for poor organizations, or rewarding prisons for effective TB treatment)
- “Tool strategies”: Ways to influence the target organization by changing the tools it uses to get things done (e.g., creating a program to divert drug suspects from jail to treatment)
- **„Strategie zasobowe”: Sposoby, by wpłynąć na daną organizację przez zmianę dopływu zasobów do niej (np. znalezienie pieniędzy dla biednych organizacji lub wynagradzanie więźniów za efektywne leczenie TB???????)**
- **„Strategie narzędziowe”: Sposoby, by wpłynąć na daną organizację przez zmianę narzędzi, których używa w swojej działalności (np. stworzenie programu do kierowania podejrzanych o narkotyki z aresztu na leczenie**
- “Mentality strategies”: Ways to influence the target organization by changing its culture (e.g., educating police about drug use and HIV, officially adopting harm reduction as prison policy)
- **„Strategie zmiany mentalności”: Sposoby, by wpłynąć na daną organizację przez zmianę jej kultury (np. uczenie policjantów o narkotykach i HIV, oficjalne uznanie redukcji szkód za część polityki więzienniczej)**

5) Using Analysis and Action Plan Form 3, take the solutions and strategies developed in previous steps and begin to form an Action Plan. For each of the responses and strategies listed in the Power Map Action Exercise, decide:

5) Używając Formularza 3 Analizy i Planu Działania, zbierzcie rozwiązania i strategie opracowane w poprzednich etapach i rozpocznijcie formułowanie Planu Działania. Przy każdej reakcji i strategii z wymienionych w Zadaniu Działania na Mapie Sił i Środków, zdecydujcie:

- The specific steps that must be taken to implement the response
- The resources needed to implement the response
- What individuals and organizations agree to take action to implement the response
- The time frame for action
- And indicators that will show whether there has been success or not
- Jakiegó szczególne kroki muszą zostać podjęte, by wprowadzić reakcję w życie
- Jakiegó zasoby są potrzebne, by wprowadzić reakcję w życie
- Jakiegó osoby i organizacje wyrażają zgodę na wzięcie udziału we wprowadzaniu reakcji w życie
- Ramy czasowe działania
- Wskaźniki, które pokażą czy został odniesiony sukces

The Action Plan combines the ideas for change with specific assessments of the resources and commitments needed to carry out effective advocacy. The Action Plan can take a variety of forms, but regardless of the form, it represents a commitment by the community to begin implementing identified responses.

Plan Działania łączy w jedną całość pomysły na zmiany z określonymi szacunkami zasobów i zobowiązań potrzebnych, przeprowadzić efektywne orędownictwo. Plan Działania może przybrać różne formy, lecz niezależnie od formy, odzwierciedla zobowiązanie społeczności do rozpoczęcia wprowadzania w życie określonych reakcji.

# RAPID POLICY ASSESSMENT AND RESPONSE SZYBKA OCENA POLITYKI I ODPOWIEDŹ

## Power Map Action Exercise Form Formularz Zadania Działania na Mapie Sił i Środków

Response number Numer reakcji	Target organization and key people Docelowa organizacja i kluczowi ludzie	Organizations and key people that could influence the target Organizacja i kluczowi ludzie którzy mogliby wpłynąć na cel		Resource strategies Strategie zasobowe	Tool strategies Strategie narzędziowe	Mentality Strategies Strategie zmiany mentalności
		Existing Istniejący	Missing Brakujący			
1 1						
2 2						
3 3						
4 4						
5 5						
6 6						
7 7						
8 8						
9 9						
10 10						

**RAPID POLICY ASSESSMENT AND RESPONSE**  
**SZYBKA OCENA POLITYKI I ODPOWIEDŹ**

**Analysis and Action Plan Form 3<sup>3</sup>**  
**Formularz 3<sup>3</sup> Analiza i Plan Działania**

Response Number Nr reakcji	What needs to be done (specific steps) Co trzeba zrobić (wyszczególnione kroki)	Resources Needed Potrzebne zasoby	Time Frame Ramy czasowe	Responsible person or agency Osoba lub urząd odpowiedzialny	Indicators of Success Wskaźniki sukcesu
1 1					
2 2					
3 3					
4 4					
5 5					
6 6					
7 7					
8 8					
9					

<sup>3</sup> Adapted from RAR materials developed by the Centre for Research on Drugs and Health Behaviour Department of Social Science and Medicine, Imperial College, London, as part of its projects on rapid assessment and response.

<sup>3</sup> Zaadaptowane z materiałów RAR opracowanych przez Centre for Research on Drugs and Health Behaviour Department of Social Science and Medicine, Imperial College, London jako część jego projektów szybkiej oceny i odpowiedzi

9					
10 10					

# The Final Report

## Raport Końcowy

**When:** Weeks 1-36  
**Kiedy:** Tygodnie 1-36

### **Purpose:**

#### **Cel:**

- To assist research team assemble and review key information and issues during the RPAR
- To present data to and highlight policy issues for the CAB meetings 2-7
- To produce a final report summarizing findings, making recommendations for solutions or interventions, and describing an action plan for implementation.
- To provide a document that can be used for local, regional or national advocacy
- Pomoc udzielona zespołowi badawczemu w zgromadzeniu i powtórzeniu kluczowych informacji i kwestii podczas RPAR
- Prezentacja danych i uwypuklenie kwestii politycznych dla spotkań CAB-u nr 2-7
- Stworzenie raportu końcowego streszczającego odkrycia, rekomendującego określone rozwiązania i interwencje, oraz opisującego plan działania wykonawczego
- Stworzenie dokumentu, którego będzie można użyć do lokalnego, regionalnego lub krajowego orędownictwa

### **Process:**

#### **Przebieg:**

**Step 1:** Identify key findings from existing and qualitative data collection modules (Modules II and III) and present to CAB as described in Module I

**Krok 1:** Określcie kluczowe odkrycia z istniejących, jakościowych modułów gromadzenia danych (Moduły II i III) i zaprezentujcie je CAB-owi w sposób opisany w Module I

- Existing data : law on the books, epidemiology, and criminal justice
- Istniejące dane : prawodawstwo, epidemiologia i kodeks karny ???
  - Present at CAB meetings #2 & 3 (weeks 1-18)
  - Zaprezentujcie na spotkaniach CAB-u #2&3 (tygodnie 1-18)
- Qualitative data: focus groups, key informant interviews
- Dane jakościowe: grupy robocze, wywiady z kluczowymi informatorami
  - Present at CAB meeting #4 (weeks 14-26)
  - Zaprezentujcie na czwartym spotkaniu CAB-u (tygodnie 14-26)

**Step 2:** Identify policy problems related to HIV prevention among IDUs in the Community

**Krok 2:** Określcie problemy polityczne dotyczące Zapobiegania HIV wśród IDU w Waszej społeczności lokalnej

- Use the power map and problems and solutions exercises and root cause analysis developed with the CAB at regular meetings #1-6 (weeks 1-29)
- Użyjcie Mapy Sił i Środków i zadań Problemów i Rozwiązań, oraz Analizy Podstawowych Przyczyn przeprowadzonych z CAB-em na regularnych spotkaniach 1-6 (tygodnie 1-29)

**Step 3:** Organize the findings, issues, policy problems into a preliminary draft report

**Krok 3:** Uporządkujcie odkrycia, kwestie, problemy polityczne we wstępny szkic raportu

- Discuss draft report at CAB meeting # 5 (weeks 23-27)
- Przedyskutujcie szkic raportu na piątym spotkaniu CAB-u (tygodnie 23-27)

**Step 4:** Integrate prioritized solutions and plans for implementation into the draft report

**Krok 4:** Połączcie uporządkowane priorytetowo rozwiązania i plany wykonawcze w szkic raportu

- Use the Priority-Setting Exercise (CAB meetings #5 and 6)
- Distribute revised draft report at CAB meeting #6 (weeks 27-29)
- Użyjcie Zadania Wyznaczania Priorytetów (5 i 6 spotkania CAB-u)
- Rozprowadźcie zrewidowany szkic raportu na szóstym spotkaniu CAB-u (tygodnie 27-29)

**Step 5:** Draft and distribute final report (weeks 32-36).

**Krok 5:** Napiszcie i rozprowadźcie raport końcowy (tygodnie 32-36)

- Collect feedback on draft report from CAB at meeting #7
- Include details of final action plan
- Distribute report through the HIV and drug policy network and through local, regional national networks as appropriate
- Zgromadźcie informacje zwrotne o szkicu raportu od CAB-u na spotkaniu #7
- Zawrzyjcie szczegóły końcowego planu działania
- Rozprowadźcie raport pośród ludzi zajmujących się polityką HIV i narkotykową, oraz odpowiednio do skali przedsięwzięcia kanałami lokalnymi, regionalnymi lub krajowymi.

These steps are intended to help the research team organize the collection of data for and drafting of the report. They are not meant to limit the team to a single form for the final report, or a single method for collecting information and drafting the report.

Te kroki mają na celu pomóc zespołowi badawczemu w zorganizowaniu gromadzenia danych do raportu i w jego pisaniu. Nie mają na celu ograniczać zespołu do jedynie słusznej formy końcowego raportu lub jednej metody gromadzenia informacji i pisania raportu.

First, the time frame for each step is estimated, but some steps will overlap throughout the RPAR. For example, the team should be able to identify most of the key findings from the existing data (**Step 1**) during or soon after completion of existing data collection at week 13, but new sources of problematic law or policy may be identified later during the qualitative data collection.

Po pierwsze, ramy czasowe dla każdego etapu są wyznaczone, lecz niektóre kroki będą w czasie całego RPAR-u się pokrywać. Przykładowo, zespół winien potrafić wskazać większość kluczowych odkryć spośród istniejących danych (**Krok 1**) w czasie lub wkrótce po skompletowaniu istniejących danych w 13-tym tygodniu, lecz nowe źródła problematycznych przepisów lub wytycznych mogą zostać odnalezione później, podczas gromadzenia danych jakościowych.

Second, other steps may include using information that is developed in an iterative process by the CAB at more than one meeting. For example, the power map and problems and solutions exercise will be conducted at almost every CAB meeting and the draft and final reports should reflect the changing results.

Po drugie, inne kroki mogą zawierać użycie informacji uzyskiwanych w procesie powtarzających się przez więcej niż jedno spotkanie działań CAB-u. Przykładowo zadania z Mapą Sił i Środków, oraz Problemów i Rozwiązań będą przeprowadzane na niemal każdym spotkaniu CAB-u, a naszkicowane i końcowe raporty powinny odzwierciedlać zmieniające się wyniki.

## **The Form of the Final Report** **Forma Raportu Końcowego**

There is no single best model for a final report in every country. The research team should outline the final report in a form that best meets their local needs for communicating data and supporting advocacy. The research team should review relevant models of reports and advocacy documents for ideas and guidance. The following are a few guidelines to creating an effective report:

Nie ma jednego, najlepszego modelu końcowego raportu dla każdego kraju. Zespół badawczy winien zarysować raport końcowy w postaci najlepiej pasującej do lokalnych potrzeb przekazywania danych i wspierania orędownictwa. Zespół badawczy winien przejrzeć odpowiednie wzory raportów i dokumentów orędowniczych w poszukiwaniu pomysłów i wskazówek. Poniżej jest kilka wskazówek jak stworzyć efektywny raport:

- Organize the report to emphasize the most important policy issues
- **Uporządkujcie raport, by uwypuklić najważniejsze kwestie polityczne**
  - The report is not an epidemiological summary or a descriptive piece about the law
  - The report should illustrate the relationship between HIV risks in the community and law, policy and practice problems
  - **Raport nie jest streszczeniem epidemiologicznym ani opisem przepisów prawnych**
  - **Raport powinien ilustrować stosunek pomiędzy zagrożeniami HIV w danej społeczności, a problemami natury prawnej, politycznej i praktycznej**
  - Findings and recommendations should be clearly related and succinctly set out
  - Usually, an effective report focuses on a few key problems and recommendations, but when little has been done in the past a

comprehensive and detailed report with a long list of recommendations may be useful

- Odkrycia i rekomendacje winny być jasno przedstawione i zwięźle określone
- Na ogół efektywny raport skupia się na kilku kluczowych problemach i rekomendacjach, lecz jeśli dotąd mało zostało zrobione, obszerny i szczegółowy raport z długą listą rekomendacji może okazać się użyteczny
- Offer detailed plans for action and implementation
- **Zaoferujcie szczegółowe plany działania i wdrożenia**
  - The report provides an opportunity to explain the recommendations, plan for action and implementation developed by the CAB
  - It is intended to guide the decisions and actions of people who may not have been involved in the CAB or even had a prior knowledge of the HIV problem
  - **Raport daje okazję do wyjaśnienia rekomendacji, planu działania i wdrożenia opracowanego przez CAB.**
  - **Celem tego jest pokierowanie decyzjami i działaniami ludzi, którzy mogli nie być włączeni do CAB-u lub nawet mają ważniejszą wiedzę o problemie HIV**
  - Detailed recommendations may look, and be, more feasible
  - Document community involvement in the process and action plan
  - **Szczegółowe rekomendacje mogą wyglądać na i być bardziej wykonalne**
  - **Udokumentujcie zaangażowanie społeczności w planowanie działań i sam proces**
- Link the goals of this project to other projects for HIV prevention among IDUs and other populations
- **Połączcie cele tego projektu z celami innych projektów zapobiegania HIV wśród dożylnych narkomanów i innych populacji**
  - Indicate how data from this project might be used by other projects
  - Describe other gaps in law, policy, practice and / or locally important data that are relevant to HIV, drug policy, and IDUs and identify those that need additional resources, advocacy or research
  - **Wskażcie jak dane z tego projektu mogłyby być użyte przy innych projektach**
  - **Opiszcie inne luki w prawie, polityce, praktyce i/lub lokalnie istotne dane odnoszące się do HIV, polityki narkotykowej i IDU, oraz wskażcie te które potrzebują dodatkowych zasobów, orędownictwa lub badań**

